

內部文件

安老事務委員會
第四十六次會議記錄

日期：二零零六年五月十八日(星期四)

時間：下午二時三十分

地點：中環花園道美利大廈 20 樓 2005 室

出席者：

主席

梁智鴻醫生，GBS，JP

副主席

陳章明教授，JP

委員

吳有容醫生，JP

林崇綏博士

黃耀明女士

陳耀星先生，BBS

林正財醫生，JP

胡令芳教授

陳志育先生

陳恒鑛先生

趙鳳琴教授

劉惠靈牧師，JP

馬陳鏗先生

任燕珍醫生，BBS

鄧國威先生，JP

蘇利民先生

劉啓雄先生，JP

陳慧敏醫生，JP

社會福利署署長

醫院管理局行政總裁

房屋署署長代表

衛生署署長代表

列席者：

李淑儀女士，JP

衛生及福利常任秘書長

甄美薇女士

衛生福利及食物局副秘書長

馮建業先生

衛生福利及食物局首席助理秘書長

吳馬金嫻女士

社會福利署助理署長(安老服務)

饒恩培先生

香港賽馬會慈善事務執行總監

黃寶兒女士

香港賽馬會慈善事務部主管

} 列席議程
第二項

朗思廣告

(列席議程第五項)

鄭琪先生

衛生福利及食物局首席助理秘書長

伍甄鳳毛女士

衛生福利及食物局計劃管理主任

陳潔萍女士

衛生福利及食物局助理計劃管理主任

} 列席
議程
第六
項

沃郭麗心女士

社會福利署總社會工作主任

陳婉貞女士

社會福利署總社會工作主任

黎玉芳女士

社會福利署行政經理

郭李夢儀女士

社會福利署高級社會工作主任

化，社會須及早就此作出準備。她期望安老事務委員會與衛生福利及食物局在這方面共同努力，探討迎接挑戰的方案，並推廣長者積極晚年，達至和諧共融。

議程第 1 項：通過第四十五次會議記錄

3. 由於並未有任何修訂建議提出，上次會議記錄獲得通過。

議程第 2 項：「流金頌：賽馬會長者計劃新里程」簡介

4. 香港賽馬會饒恩培先生和黃寶兒女士分別向委員介紹該會一項為期五年的「流金頌：賽馬會長者計劃新里程」計劃，以應付本港人口高齡化帶來的挑戰。該計劃將由馬會慈善信託基金撥出捐款三億八千萬港元，目的是希望改變社會人士對長者的看法、探討照顧長者可行的新模式及提升長者服務的質素。

5. 計劃除了會為本港大專院校教授社會工作的學者提供老年學訓練外，亦會為護老者，包括行政及前綫工作人員提供護老培訓和實習，向他們灌輸看待長者的正確觀念。計劃的內容亦會包括公民教育，以提升長者自我形象，鼓勵和推廣多代共融，並會以試驗性質推行新的安老服務模式及就上述各項工作進行檢討。

6. 委員對馬會此計劃表示歡迎和欣賞，並希望此計劃能改變社會大眾對長者與護老工作的負面形象。有委員指出，在外國很多長者退休後也會參與義務工作，香港大部份的長者都很健康，相信同樣可以繼續貢獻社會。

7. 主席梁智鴻醫生表示很高興見到香港賽馬會和安老事務

委員會在安老事務上有共同的信念。他期望雙方能一起合作，為香港的長者謀福祉。

8. 衛生福利及食物局副秘書長甄美薇女士就香港賽馬會一直大力支持及配合政府的安老政策及資助非牟利團體推行安老工作表示感謝，並希望該會繼續支持本地安老服務的發展。

[饒恩培先生和黃寶兒女士於此時離席。]

議程第 3 項：續議事項

第四十五次會議記錄第 4 段

社福界登記護士訓練課程

9. 社會福利署(社署)助理署長吳馬金嫻女士向委員報告第一屆社福界登記護士訓練課程的學員現正進行臨床實習，第二屆的課程則正在招生，將於五月二十三日截止報名。她表示為了吸引更多高質素的現職社福界員工入讀課程，第二屆課程仍會優先取錄現職社福界員工，對象更擴展至包括現職文職人員、社工及活動助理等。

10. 有委員表示歡迎社署與醫管局繼續舉辦此課程，但擔心由於護士較喜歡在醫院及非政府機構工作，私營安老院舍未必能聘請到畢業的護士。

11. 主席表示政府已盡力為社福界培訓登記護士，並要求社福界登記護士訓練課程的畢業學員在社福界服務最少兩年，以紓緩業界護士人手不足的情況。他指出，若要全面重開登記護士培

訓課程，當局須與香港護士管理局達成共識，而當局亦有政策上的考慮。

議程第 4 項：長期護理服務模式工作小組及積極樂頤年工作 小組之工作進度報告

12. 長期護理服務模式工作小組主席林正財醫生向委員會匯報，工作小組已就「院舍費用資助計劃」(俗稱「錢跟老人走」計劃)展開了初步討論，並會先探討一些根本性問題，包括該計劃的目的，該計劃是否有助解決現行長期護理服務所面對的挑戰，及如何在推行該計劃時同時貫徹推動「居家養老」的理念。

13. 有委員希望小組及政府在探討該計劃時應具承擔的勇氣，早日落實具有前瞻性和可持續性的計劃，以推動安老服務長遠平衡的發展，善用公共資源，為最有需要的長者提供資助安老服務。

14. 主席表示支持工作小組的工作路向，並提出改變思維的重要性。此外，他建議工作小組考慮如何透過表揚護老者的愛心及貢獻，進一步鼓勵家庭分擔照顧長者的責任。

15. 積極樂頤年工作小組主席陳章明教授向委員會匯報工作小組的進度。該工作小組通過一連串活動以推廣積極樂頤年，包括推出宣傳短片/聲帶以提昇長者形象，舉行座談會，鼓勵企業為即將退休的員工舉行退休前準備活動。此外，亦會在本年稍後時間舉辦「銀髮市場」展覽會，推動長者消費市場的發展。委員會希望藉以上活動，帶出「豐盛人生齊開拓，跨代相親共融和」

的信息。

議程第 5 項：積極樂頤年宣傳短片和宣傳聲帶簡介

16. 朗思廣告的代表播放已修改的電視宣傳短片和電台宣傳聲帶。委員就宣傳短片的內容，色調和旁白等細節給予意見。朗思廣告表示會盡量採納委員的意見，並進行剪輯工作。宣傳短片和宣傳聲帶的時間各為三十秒，並會在各電視台和電台播出，為期六個月。

議程第 6 項：跨代共融與社會資本 - 社區投資共享基金匯報

(資料文件第 01-06 號)

17. 衛生福利及食物局首席助理秘書長鄭琪先生首先向委員簡介社區投資共享基金並概述來年的策略重點。社區投資共享基金計劃管理主任伍甄鳳毛女士以投影片和短片向委員匯報該基金最新情況，評估基金自成立以來取得的成果，簡介基金理念與委員會相關之處，特別提及推動跨代共融、師友導航等策畧。自 2002 年成立以來，基金共批出 102 項計劃。當中約佔四份之一由長者主導或涉及長者參與的計劃。

18. 基金於去年委託了聯校研究隊伍，包括有來自本地五間大學共十六名學者參與研究及評估工作。報告於今年三月完成，結果令人鼓舞。研究除了肯定基金在推動社會資本發展的整體成效外，亦肯定基金計劃有助增加長者的社區參與、歸屬感及跨代共融，並有效建立起長者的正面形象。副主席陳章明教授向委員會補充社區資本的定義和跨代共融及社區網絡對開發社會資本的作用的重要性。

19. 委員備悉報告結果，並提出下列意見：

- (i) 基金的定位正確，成績令人鼓舞。
- (ii) 基金擁有的資源較安老事務委員會豐富，希望基金能繼續推動長者在建立社會資本的功能。
- (iii) 希望基金能與安老事務委員會有着同一的工作方向，鼓勵長者融入社區的跨代網絡，得以安居家園及貢獻社區。
- (iv) 希望將來基金能與安老事務委員會合作，使長者可繼續多方面貢獻社會，並減少長者角色被社會定形的情況。
- (v) 由於年齡歧視依然存在，各界必須繼續推動社會共融。

20. 鄭琪先生補充基金一向採取主動出擊的策略，並會將一些成功推行的計劃模式，透過與其他非政府機構的合作，在其他區域試行。

21. 伍甄鳳毛女士多謝委員給予的時間並表示會透過安老事務委員會秘書處把基金計劃的探訪時間表給各委員。屆時歡迎委員參加探訪活動。

[委員任燕珍醫生此時離席。]

議程第 7 項：為正式及非正式護老者提供的培訓

(資料文件第 02-06 號)

22. 社署吳馬金嫻女士向委員簡述現時社署、教育統籌局、僱員再培訓局、其他培訓機構及其他服務單位為正式及非正式護老者提供的培訓。前者包括保健員和護理員，後者泛指長者的家人、親友、鄰居、家庭傭工或義工。

23. 衛生署助理署長陳慧敏醫生補充衛生署在這方面提供的支援工作。該署的長者健康外展隊為安老院舍提供到院培訓，外展隊及醫管局的老人科和老人精神科隊伍亦與各專業團體、培訓機構和私營機構合作，為非正式護老者提供教育和培訓。

24. 委員對此項議程發表了下列意見：

培訓

- (i) 普遍認為當局及培訓機構為護老者提供了多元化的培訓選擇，迎合不同護老者的需要。
- (ii) 認為非正式護老者在照顧居家養老的長者方面扮演重要角色，建議當局日後進一步發展更多針對非正式護老者的培訓，及加強他們接受培訓的意識。
- (iii) 現時很多入住私營安老院的長者身體非常殘弱，有關當局或機構應幫助此類院舍培訓護理員，並從整個制度着手檢討如何吸引年青人加入護老行列，使私營安老院舍的護理人手不會出現斷層。

工作種類

- (iv) 護老者的工種有限，一般只有護理員和護士兩種職系。

提議與教育統籌局探討訓練另一類工種的職系的可行性，例如同時擁有護理，復康和社工培訓的職系。

社會教育

- (v) 可考慮在中學生的課外活動加入照顧長者的課程/活動環節，如扶抱技巧等。
- (vi) 需要從年青人的教育環節中着手，培育下一代照顧長者的概念，使他們可以像日本的年青人一般視照顧長者為光榮，並對投身安老行業感到自豪。

其他

- (vii) 護理員的努力及貢獻往往未能得到公眾的理解及認同，宜加強宣傳，提升行業形象，及探討如何增加這行業的晉升機會。

[李淑儀女士，胡令芳教授和馬陳鏗先生於此時離席。]

議程第 8 項：其他事項

(1) 安老院舍對藥物的處理

25. 主席邀請吳馬金嫻女士簡報早前有關安老院舍處理藥物不當的事件，及社署的跟進工作。

26. 吳女士表示社署安老院牌照事務處(牌照處)在本年三月從醫管局獲悉有九名安老院舍長者懷疑曾誤服降血糖藥導致身體不適的個案後，已隨即展開調查。九宗涉及安老院舍的個案，其中一宗是社署已知及投訴確立的個案。社署已於事發後作出懲

處及跟進，包括向該安老院舍發出警告信，並由醫管局社區老人評估小組到院提供培訓，加強該院舍員工的藥物安全及管理知識。其餘八宗個案雖然未能確立有關安老院舍是否有不當地處理院友藥物，不過，社署亦已轉介衛生署長者健康外展隊到該八間院舍為員工提供藥物安全講座。社署牌照處會繼續密切監察有關院舍在處理院友藥物方面的情況。

27. 此外，吳女士表示社署已於本年初修訂了保健員訓練課程，把保健員的最低學歷要求，由中三提高至中五程度，並加強有關藥物管理方面的訓練內容及時數(由以往 6 小時增至 12 小時)，並把藥物管理列為必考課題。

28. 委員得悉衛生福利及食物局、社署及衛生署會與醫管局、本地藥劑師組織及安老院舍業界進行會議，探討加強安老院舍處理藥物的能力及知識的可行性。

29. 社署署長鄧國威先生表示社署牌照處對安老院舍作出懲處時必須依法行事。根據「安老院條例」，社署必須給予違規的安老院舍糾正及作出改善的機會。若院舍未能於指定時限作出令社署滿意的糾正及改善，社署可根據法例作出懲處，包括取消牌照及/或檢控。社署牌照處已於去年發出警告信，嚴厲訓示有關院舍即時糾正及作出改善措施，及以書面提醒該院的保健員必須依循《安老院實務守則》的指引，謹慎履行其職責，否則社署會考慮取消其註冊的資格。此外，衛生署的長者健康外展隊亦已到其餘八所安老院舍跟進，並為員工提供藥物安全講座。

(2) 消費者委員會有關私營安老院舍收費的調查報告

30. 吳馬金嫻女士向委員簡介由社署與消委會合作進行有關私營安老院舍收費的調查報告的結果。該調查結果已刊登於本年五月十五日的「選擇」月刊。她表示，是次調查所得的資料，相信有助消費者更清楚了解本港私營安老院舍的收費、服務及選擇私營安老院舍時應注意的事項。該署期望私營安老院舍積極考慮消委會的建議，並在合理及可行的情況下進一步增加其收費的透明度，以加強消費者對私營安老院舍的信心和進一步提升私營安老院舍的市場競爭力。

31. 吳女士解釋，私營安老院舍以商業模式經營，其收費按照自由市場規律自行釐訂，情況與其他以商業模式經營的行業無異。因此，其收費水平及項目並不受社署牌照處規管，但牌照處要求安老院舍在合理及可行的情況下就其收費資料及原則保持高透明度。

32. 吳女士補充，社署已於今年五月初，向私營安老院發出通函及《安老院舍處理長者住客財物及收費指引》，並夾附消委會發出的《良好企業社會責任指引》，以進一步提醒經營者遵從守則的相關要求，及鼓勵參照消委會提出應用於服務行業的收費原則及指引。

(3) 扶貧委員會與安老事務委員會的分享會

33. 主席向委員匯報他本人和兩位工作小組的主席在四月十日與扶貧委員會會面，並討論了社會保障制度，人口老化和居家養老等課題。

(4) 第八屆 IFA 全球會議

34. 主席向委員報告他將聯同數位委員，衛生福利及食物局，社署和衛生署的同事出席本月底在丹麥哥本哈根舉行的 IFA 全球會議。副主席陳章明教授和衛生福利及食物局甄美薇女士會向與會者簡介「香港老年形象研究」“Study on Image of Ageing”的結果，而所有同行者亦會在會議後到瑞典參觀當地的安老服務和輔助器材。參加者會在稍後向委員會匯報是次會議和參觀所得。

(5) 與香港社區組織協會會面

35. 陳章明教授向委員會匯報有關透過香港社區組織協會與一些長者見面的內容。這些長者表示關注獨居長者因子女移民而沒有人跟進身後事的安排，包括可否由志願機構代辦身後事，如何知會憑弔者和靈堂等問題。

36. 社署鄧國威先生回應說除了社署一向所提供的協助外，社會上由非政府提供的支援服務仍充足，長者毋須過份擔心。以聖雅各福群會和東華三院為例，他們除了會為長者擬訂「善壽」意願書，為長者按照其意願代為履行身後事外，亦會舉辦相關的講座，為長者和護老者講解平安書和殯儀服務的知識。他並指出綜援受助人的家屬、親友、鄰居以至其入住的安老院舍也可代不幸去世的受助人辦理身後事。在有需要時，他可向有關的社會保障辦事處申請特別津貼，以支付受助人的殮葬費用，其最高的津貼金額為港幣 10,450 元。

37. 委員備悉陳教授的匯報和社署的補充資料。

下次開會日期

38. 委員會下次會議將於二零零六年九月二十一日(星期四)舉行。

散會時間

39. 會議於下午五時三十分結束。

二零零六年六月二日